



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 September 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 157 предварительной повестки дня*

**Доклад Специального комитета по Уставу
Организации Объединенных Наций и
усилению роли организации**

Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций и Справочник по практике Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря**

Резюме

В настоящем докладе содержится информация об усилиях, предпринятых Секретариатом в 2003 году в целях сокращения отставания в издании Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций и Справочника по практике Совета Безопасности, включая сведения об альтернативных направлениях деятельности, связанной с изданием Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций. Что касается Справочника по практике Совета Безопасности, то в докладе также предлагается двуединый подход, предусматривающий рассмотрение текущих изменений в процедуре и практике Совета и, в то же время, ускорение работы по ликвидации отставания. В разделе IV Генеральной Ассамблеи предлагается, в контексте утверждения бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов, принять меры с учетом приведенной информации.

* A/58/150.

** Настоящий доклад был представлен после установленного срока, чтобы в нем можно было учесть самую свежую информацию о подготовке и издании Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций и Справочника по практике Совета Безопасности, а также вследствие задержек с предоставлением допуска к информации другими департаментами.



I. Введение

1. Настоящий очередной доклад подготовлен во исполнение пункта 4 резолюции 57/24 Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 2002 года, в которой Ассамблея приняла к сведению пункт 57 доклада Генерального секретаря за 2002 год (A/57/370), выразила ему признательность за его неустанные усилия по сокращению отставания в издании Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций и заявила о поддержке усилий Генерального секретаря по устранению отставания в издании Справочника по практике Совета Безопасности.

II. Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций

A. Меры, принятые Секретариатом в целях ускорения подготовки дополнений к Справочнику о деятельности органов Организации Объединенных Наций

1. Междепартаментский комитет по подготовке Справочника по Уставу

2. После опубликования доклада за 2002 год Междепартаментский комитет по подготовке Справочника по Уставу¹ провел три заседания, в частности для обзора хода издания томов III и IV Дополнения № 5 (1970–1978 годы) и томов I, II, IV и V Дополнения № 6 (1979–1984 годы); обзора хода подготовки тома III Дополнения № 6 (1979–1984 годы), томов I, II, IV, V и VI Дополнения № 7 (1985–1988 годы), томов IV и VI Дополнения № 8 (1989–1994 годы) и томов IV и VI Дополнения № 9 (1995–1999 годы); обзора хода осуществления программы работы на двухгодичный период 2002–2003 годов; и для продолжения диалога между подразделениями, посвященного обзору методов работы по подготовке Справочника.

а) Комитет по обзору Междепартаментского комитета по подготовке Справочника по Уставу

3. Комитет по обзору Междепартаментского комитета по подготовке Справочника по Уставу, в состав которого входят представители Управления по правовым вопросам, Департамента по политическим вопросам и соответствующих департаментов-координаторов и департаментов-составителей, рассмотрел вопрос о пока не завершенных исследованиях, связанных с подготовкой тома VI Дополнения № 7, и санкционировал издание этого тома. Комитет также рассмотрел материалы ряда исследований, представленных для включения в том III Дополнения № 6, в тома II, III, IV и V Дополнения № 7, в тома II, IV и VI Дополнения № 8 и в том IV Дополнения № 9.

б) Диалог между подразделениями, посвященный обзору методов работы по подготовке Справочника

4. В пункте 5 доклада Генерального секретаря за 2002 год отмечалось, что подразделения Секретариата, участвующие в подготовке Справочника, продолжают проводить обзор эффективности нынешних методов работы и рас-

смагивать различные возможные пути повышения производительности и темпов выпуска дополнений к Справочнику. На своем заседании в декабре 2002 года Междепартаментский комитет принял решение учредить целевую группу по альтернативным направлениям деятельности в целях рассмотрения вопросов, отраженных в пунктах 6–9 доклада Генерального секретаря за 2002 год, более обстоятельного обсуждения различных альтернативных направлений деятельности и подготовки всеобъемлющего перечня соображений по этому вопросу для его рассмотрения Междепартаментским комитетом. В январе 2003 года целевая группа обсудила вопрос о размещении материалов исследований, посвященных Справочнику, в сети Интернет и вопрос о создании центральной секции по работе над Справочником. На своем заседании в марте 2003 года Междепартаментский комитет утвердил предложение целевой группы о размещении материалов исследований, посвященных Справочнику, в сети Интернет. На своем заседании в июне 2003 года целевая группа продолжила обсуждение вопросов о создании центральной секции по работе над Справочником, а также о других альтернативных направлениях деятельности, упомянутых выше.

Размещение материалов исследований, посвященных Справочнику, в сети Интернет

5. Отдел кодификации Управления по правовым вопросам в сотрудничестве с подразделениями Секретариата, участвующими в работе Междепартаментского комитета, подготовил центральный веб-портал, который посвящен Справочнику о деятельности органов Организации Объединенных Наций и будет размещен на основном веб-сайте Организации. Этот сетевой портал организован с целью предоставить в распоряжение пользователей ссылки на ряд индивидуальных страниц, посвященных отдельным статьям. Ожидается, что этот сайт начнет действовать к сентябрю 2003 года. Сайт обеспечит пользователям Справочника доступ к материалам исследований, которые были завершены и утверждены Комитетом по обзору, но издание которых в печатном виде, возможно, задерживается по ряду причин, таких, как необходимость завершения всех исследований в рамках того или иного конкретного тома или задержки в обработке и издании типографским способом соответствующего тома Справочника. Это послужит временной мерой по ликвидации отставания. Кроме того, сайт будет содержать электронные версии всех опубликованных до настоящего времени в Справочнике исследований на всех языках, на которых они издавались. С этой целью Управление по правовым вопросам уже перевело в цифровую форму большую часть дополнений к Справочнику, с тем чтобы обеспечить доступ к ним с использованием электронной базы данных, оснащенной системой поиска.

Создание центральной секции по работе над Справочником

6. В своем подготовленном в марте 2002 года докладе об углубленной оценке деятельности в правовой области (E/AC.51/2002/5) Управление служб внутреннего надзора рекомендовало создать центральную секцию по работе над Справочником. В Междепартаментском комитете это предложение было обсуждено в контексте административных, институциональных и бюджетных аспектов. На том этапе Комитет не смог подготовить убедительное обоснование для создания центральной секции по работе над Справочником либо на вре-

менной, либо на постоянной основе. В связи с существованием других возможных вариантов, которые будут применяться на индивидуальной основе или во взаимосвязи друг с другом и будут приведены в соответствие с конкретными условиями в отдельных подразделениях Секретариата, в столь сложном институциональном механизме, как представляется, не будет необходимости. С учетом очевидных финансовых последствий реализации этой идеи Междепартаментский комитет отложил ее дальнейшее рассмотрение до тех пор, пока не будет принято решение Генеральной Ассамблеи относительно бюджета на 2004–2005 годы.

Другие рассмотренные альтернативные варианты

7. Комитет обсудил возможность принятия мер по многим другим направлениям либо на индивидуальной основе, либо в сочетании друг с другом.

Параллельная работа по подготовке графика издания последнего дополнения и ликвидации отставания с публикацией оставшихся томов дополнений №№ 7–9

8. В рамках этого альтернативного варианта предполагается, что, начиная с 2005 года, каждое подразделение-составитель будет уделять основное внимание параллельному выполнению двух задач: с одной стороны, обновлению материалов, из которых впоследствии будет состоять последнее приложение (№ 10); и, с другой стороны, тем томам, в издании которых отмечается отставание.

Упор на ликвидацию отставания в издании материалов постатейных исследований, а не томов

9. Что касается оставшихся томов, в издании которых отмечается отставание, то предполагается, что подразделения-составители будут выявлять приоритетные постатейные исследования в рамках разрабатываемых ими томов. Материалы каждого приоритетного постатейного исследования планируется обновлять, что позволит ликвидировать отставание в издании конкретной статьи во всех соответствующих дополнениях, в издании которых по-прежнему отмечалось бы отставание, прежде чем они перейдут к следующему приоритетному постатейному исследованию. Предполагается, что усилия в этом направлении могут содействовать ускорению работы благодаря эффективному использованию накопленного опыта подготовки исследования по той или иной конкретной статье.

Разработка программ во взаимодействии с академическими кругами

10. Этот альтернативный вариант предполагает, что Секретариат будет развивать партнерские отношения с университетами, на основе которых студенты юридических факультетов в рамках специальной программы обучения в интернатуре или экстернатуре и под руководством консультанта факультета сотрудничали с персоналом в проведении первоначальных исследований и подготовке отдельных постатейных исследований, что привело к сокращению расходов на внешнюю временную помощь. Следует отметить, что некоторые научные учреждения выразили готовность осуществлять такого рода сотрудничество в ответ на проведенный среди них Секретариатом опрос относительно их заинтересованности в самостоятельной подготовке Справочника. Хотя все учрежде-

ния, с которыми были установлены такие контакты, отказались взять на себя разработку Справочника, выразив надежду на то, что его подготовкой будет по-прежнему заниматься Организация Объединенных Наций, ряд учреждений предложили Организации Объединенных Наций помощь в работе в этой области. Следует отметить, что опрос среди этих учреждений проводился как в контексте предложения Генерального секретаря о прекращении работы над Справочником², так и в контексте рекомендации Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации призвать Генерального секретаря продолжать его неустанные усилия по ликвидации отставания с выпуском Справочника³. Кроме того, Комитет вновь выразил признательность стажерам, которые работали над Справочником в рамках существующей программы стажеров Организации Объединенных Наций, за внесенный ими вклад.

Временное перераспределение функций по разработке и/или координации

11. Возможное решение в пользу того (тех) или иного (иных) альтернативно(ых) направления(ий) деятельности может потребовать некоторого перераспределения функций в рамках будущих программ работы на индивидуальной основе.

Переход от системы редактирования и перевода материалов исследований по томам к системе, основанной на отдельных исследованиях

12. Комитет также выразил мнение, что вместо обработки исследований по завершенным томам следует осуществлять редактирование, а затем перевод отдельных исследований до завершения работы над тем или иным томом в целом, что обеспечит государствам-членам возможность пользоваться отредактированными вариантами размещенных в сети Интернет исследований на английском, испанском и французском языках.

13. По мнению Комитета, прежде чем продолжить разработку возможных направлений деятельности, необходимо дождаться решения Генеральной Ассамблеи по проекту бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов.

В. Ход работы над Справочником о деятельности органов Организации Объединенных Наций

1. Подготовка Дополнения № 5 (1970–1978 годы)

14. В пункте 13 доклада Генерального секретаря за 2002 год отмечалось, что том III Дополнения № 5 будет издан к концу 2002 года. Этот том был опубликован на английском языке в декабре 2002 года, и работа над Дополнением № 5 была завершена.

2. Подготовка томов II, III и IV Дополнения № 6 (1979–1984 годы)

а) Том II Дополнения № 6

15. В пункте 18 доклада за 2002 год было указано, что том II Дополнения № 6 был представлен для обработки и издания. Ожидается, что этот том будет опубликован на английском языке в 2004 году.

b) Том III Дополнения № 6

16. В пункте 20 доклада за 2002 год отмечалось, что весь том III будет представлен для обработки и издания в начале 2004 года.

17. Комитет по обзору рассмотрел материалы нескольких исследований для этого тома в 2003 году. Остальные исследования будут завершены Департаментом по политическим вопросам в 2003 году, и весь том будет представлен для обработки и издания в начале 2004 года.

c) Том IV Дополнения № 6

18. В пункте 22 доклада за 2002 год говорилось, что том IV Дополнения № 6 был представлен для обработки и издания и будет опубликован на английском языке в сентябре 2003 года. Этот том был издан на английском языке в декабре 2002 года.

3. Подготовка томов I, II, IV, V и VI Дополнения № 7 (1985–1988 годы)**a) Том I Дополнения № 7**

19. В пункте 26 доклада за 2002 год отмечалось, что работа над томом I начнется в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов при условии утверждения средств, испрашенных на эти цели в предлагаемом бюджете по программам.

20. В начале 2003 года Комитет по обзору рассмотрел материалы исследований, проведенных Управлением людских ресурсов. Департамент по политическим вопросам приступил к работе над своими исследованиями, а Управление по правовым вопросам начнет подготовку своих исследований в 2004 году. Ожидается, что этот том будет представлен для обработки и издания в 2005/2006 годах.

b) Том II Дополнения № 7

21. В пункте 32 доклада за 2002 год было указано, что началась работа над томом II Дополнения № 7. После этого несколько подразделений Секретариата представили исследования, а другие подразделения приступили к работе над своими исследованиями для этого тома. Комитет по обзору рассмотрел материалы нескольких исследований для этого тома в 2003 году. Ожидается, что работа над томом II будет завершена в 2005 году.

c) Том IV Дополнения № 7

22. В пункте 28 доклада за 2002 год отмечалось, что Комитет по обзору будет рассматривать материалы исследований по мере их завершения и что том IV будет представлен для обработки и издания к концу 2003 года.

23. Комитет по обзору продолжал рассматривать материалы, представленные для этого тома. Ожидается, что остальные исследования будут представлены для обработки и издания к концу 2003 года, как это было запланировано.

d) Том V Дополнения № 7

24. В пункте 33 доклада за 2002 год говорилось, что работа над исследованиями для тома V началась в 2002 году. Этот том будет представлен для обработки и издания в конце 2003 года.

e) Том VI Дополнения № 7

25. Согласно пункту 30 доклада за 2002 год, большинство исследований для тома VI были подготовлены, и, по предварительным оценкам, остальные исследования будут завершены и представлены Комитету по обзору в первой половине 2003 года.

26. Комитет по обзору рассмотрел остальные исследования для этого тома, и в июне 2003 года он был представлен для обработки и издания.

4. Работа над томами дополнений № 8 (1989–1994 годы) и № 9 (1995–1999 годы)**a) Том IV дополнений № 8 и № 9**

27. Что касается тома IV дополнений № 8 и № 9, то в пунктах 35 и 36 доклада за 2002 год отмечалось, что несколько исследований для тома IV Дополнения № 8 были завершены и что работу над этим томом планируется завершить в 2004 году. Ожидается, что работа над томом IV Дополнения № 9 будет завершена в конце 2005 года.

28. Работа над этими двумя дополнениями продолжается в соответствии с планом.

b) Том VI дополнений № 8 и № 9

29. Работа над большинством исследований для тома VI дополнения № 8 началась в 2003 году. Ожидается, что подготовка тома VI этих двух дополнений будет завершена к концу 2005 года.

5. Перевод томов Справочника на испанский и французский языки

30. В пунктах 38–41 доклада за 2002 год отмечалось, что том IV Дополнения № 5 будет издан на испанском и французском языках в декабре 2002 года, что том I Дополнения № 6 будет издан на испанском и французском языках в июне/июле 2003 года, что том IV Дополнения № 6 будет издан на испанском и французском языках в сентябре 2003 года и что том V Дополнения № 6 будет издан на испанском и французском языках в декабре 2003 года.

31. Том IV Дополнения № 5 был издан на испанском и французском языках. Том I Дополнения № 6 будет издан на французском языке в октябре 2003 года, а на испанском языке — в январе 2004 года. Том IV Дополнения № 6 будет издан на испанском и французском языках в апреле 2004 года. Том V Дополнения № 6 будет издан на французском языке в марте 2004 года, а на испанском языке — в январе 2004 года.

6. Общее положение дел с изданием Справочника

32. В марте 2002 года Управление служб внутреннего надзора в своем докладе об углубленной оценке деятельности в правовой области указало, что отставание должно быть ликвидировано к 2007 году. К этому времени Справочник должен состоять в общей сложности из 45 томов. Вместе с тем работа над четырьмя такими томами (часть Дополнения № 9) не будет завершена к этому сроку, даже если их подготовка будет находиться на продвинутой стадии. Эта оценка основана на предположении, что существующая система подготовки исследований и уровень финансирования останутся без изменений.

33. Эти статистические данные отражают лишь подготовку исследований, включая их окончательное утверждение Комитетом по обзору. Вместе с тем в рамках нынешней системы период времени между завершением всех исследований по тому или иному конкретному тому и изданием таких томов составляет от одного до двух лет, поскольку по сравнению с другими публикациями Справочник не имеет первостепенного значения. Мерами, которые в значительной мере улучшат это неблагоприятное положение, является размещение утвержденных исследований в сети Интернет, а также внесение предлагаемого изменения в систему редактирования и перевода исследований (см. пункт 12 выше).

С. Оценка мер, которые необходимо принять

34. На своем заседании в августе 2003 года Междепартаментский комитет по подготовке Справочника по Уставу подтвердил свое мнение, что непрерывную работу по подготовке Справочника можно обеспечить лишь благодаря дальнейшему выделению надлежащего объема бюджетных ресурсов на регулярной основе для выполнения задач, связанных с работой над Справочником.

35. Что касается цели, заключающейся в обеспечении того, чтобы Организация уделяла внимание приоритетам, установленным государствами-членами, то Генеральный секретарь указал, что составление Справочника является трудоемкой задачей, требующей значительных ресурсов, и что Секретариат просто не в состоянии своевременно его обновлять.

В своем докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1), он также указывает (мера 10(d)), что Организации Объединенных Наций следует прекратить составление Справочника, и в соответствии с этим в предлагаемом в бюджете по программам на 2004–2005 годы ассигнования на его подготовку не предусмотрены. Тем не менее, Специальный комитет по Уставу на своей сессии в апреле 2003 года рекомендовал Генеральной Ассамблее призвать Генерального секретаря продолжать усилия по ликвидации отставания, дать высокую оценку его инициативе по обеспечению доступа к связанным со Справочником исследованиям через сеть Интернет и обратиться к нему с просьбой обеспечить наличие Справочника на всех языках в электронной форме⁴.

III. Справочник по практике Совета Безопасности

A. Ход работы над Справочником

1. Перевод десятого Дополнения

36. В соответствии с пунктом 15 раздела III резолюции 55/222 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года Справочник по практике Совета Безопасности должен издаваться на всех официальных языках начиная с десятого Дополнения, охватывающего период 1985–1988 годов. Издание десятого Дополнения на китайском языке было опубликовано в июле 2002 года, а на русском языке — в декабре 2002 года. Ожидается, что издания на арабском, испанском и французском языках будут опубликованы после того, как будут преодолены технические трудности, связанные с индексацией.

2. Подготовка одиннадцатого Дополнения

37. Подготовка одиннадцатого Дополнения к Справочнику, охватывающего период 1989–1992 годов, будет завершена в соответствии с графиком, и Дополнение будет представлено для издания к концу 2003 года.

3. Подготовка двенадцатого Дополнения

38. Подготовка двенадцатого Дополнения к Справочнику, охватывающего период 1993–1995 годов, продвинулась вперед. Ожидается, что разработка первого проекта будет завершена в 2002 году и что текст Дополнения будет представлен для издания в 2005 году. Вместе с тем для достижения этой цели необходимы дополнительные взносы в Целевой фонд по обновлению Справочника для оплаты услуг четырех сотрудников категории специалистов, являющихся членами временной группы, в связи с продлением их контактов.

B. Своевременная подготовка будущих дополнений к Справочнику

39. Несмотря на то, что обсуждение этой темы за последние годы ограничивалось рассмотрением вопросов о ликвидации отставания, очевидно, что государства-члены в первую очередь заинтересованы в получении информации об изменениях в процедуре и нынешней практике Совета Безопасности. Следовательно, необходимо рассматривать текущие изменения, продолжая при этом предпринимать усилия с целью ускорить ликвидацию отставания. К первому из этих двух направлений деятельности можно было бы применять тот же подход, который применяют определенные государства-члены в отношении обновления публикации об их государственной практике в области международного права. Цель заключалась бы в подготовке отредактированного издания Справочника, охватывающего период 1996–1999 годов, включив в него все соответствующие аспекты предыдущих дополнений.

40. Если Генеральная Ассамблея примет решение о том, что Секретариату следует одновременно приступить к подготовке Дополнения, касающегося практики Совета на современном этапе, начиная с 2000 года, то государствам-членам будет необходимо сохранить нынешние уровни бюджетных ресурсов.

Кроме того, важное значение по-прежнему будет иметь приверженность идее привлечения внебюджетных источников финансирования.

41. Что касается таких ресурсов, то полезную роль могли бы играть взносы в Целевой фонд по обновлению Справочника. В течение текущего отчетного периода взносы в Целевой фонд на общую сумму 50 594 долл. США внесли три государства-члена: Греция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция. Их финансовая помощь заслуживает высокой оценки, поскольку она содействовала обеспечению поддержки работы дополнительной временной группы, учрежденной для подготовки двенадцатого Дополнения. Вместе с тем для поддержания деятельности временной группы на нынешнем уровне, несомненно, необходимы дополнительные взносы. Государства-члены, возможно, также хотели бы рассмотреть вопрос об оказании помощи в форме предоставления младших экспертов. В этой связи Секретариат выражает признательность Франции за выделение одного младшего эксперта на период с марта 2001 года по февраль 2003 года.

IV. Выводы

42. Что касается Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций, то с учетом вышесказанного Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять к сведению:

а) прогресс, достигнутый на пути к ликвидации отставания, как об этом говорится в пунктах 14–33 выше;

б) создание, в рамках имеющихся ресурсов, веб-сайта, посвященного Справочнику, что позволило обеспечить доступ к тем двум томам, которые уже опубликованы, и к отдельным исследованиям, которые были завершены и утверждены Комитетом по обзору, в качестве временной меры по ликвидации отставания;

в) намерение продолжать в 2004 году диалог между подразделениями, посвященный обзору альтернативных методов работы по подготовке Справочника, как об этом говорится в пунктах 7–12 выше;

и принять решение относительно будущих мер, связанных с изданием Справочника.

43. Что касается Справочника по практике Совета Безопасности, то с учетом вышесказанного Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:

а) принять к сведению прогресс, достигнутый на пути к ликвидации отставания в подготовке дополнений к Справочнику;

б) принять к сведению, что одиннадцатое Дополнение планируется представить для издания к концу 2003 года;

в) принять к сведению, что работа по подготовке двенадцатого Дополнения продолжается;

д) с признательностью отметить, что Греция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция внесли взносы в Целевой фонд по обновлению Справочника; принять к сведению, что для своевременного завершения работы по подготовке двенадцатого Дополнения и обновления

Справочника необходимы дополнительные взносы; и с признательностью отметить, что Франция предоставила младшего эксперта, и призвать другие государства-члены рассмотреть возможность оказания такой поддержки;

е) одобрить предложенный Секретариатом двуединый подход, предусматривающий рассмотрение текущих изменений в процедуре и практике Совета и, в то же время, ускорение работы по ликвидации отставания.

Примечания

¹ Комитет состоит из представителей всех подразделений Секретариата, участвующих в подготовке дополнений к Справочнику (см. приложение I), и осуществляет руководство процессом подготовки и издания этих дополнений и надзор за ним.

² См. A/57/387 и Согг.1, пункт 83.

³ См. A/58/33, пункт 183.

⁴ Там же.

Приложение I

Подразделения Секретариата, несущие главную ответственность за подготовку исследований по отдельным положениям Устава Организации Объединенных Наций

Управление по правовым вопросам	Том I Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций: статьи 1 (1), (3) и (4), 2 (1)–(3) и (5)–(7) и 7 Том II: статья 13 (1) (а) Том VI: статьи 92–99, 102–105 и 108–111
Департамент по политическим вопросам	Том I: статьи 1 (2), 2 (4) и 3–6 Том II: статьи 10, 12, 13 (1) (а), 14 и 16 Том III: статьи 23–39 и 107 Том V: статьи 73–85, 87 и 88
Департамент по политическим вопросам и Департамент операций по поддержанию мира	Том III: статьи 40–54 и 106
Департамент по вопросам разоружения	Том II: статья 11
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	Том II: статьи 9, 15, 18 и 20–22 Том IV: статьи 60, 61, 62 (3) и (4), 65–69 и 72 Том V: статьи 86, 89, 90 и 91
Департамент по вопросам управления	Том II: статьи 17 и 19 Том VI: статьи 100 (1) и 101
Департамент по вопросам управления и Управление по правовым вопросам	Том VI: статья 100 (2)
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Том II: статья 8 ¹
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Том II: статья 13 (1)(b) Том IV: статьи 55(с), 56 и 62 (2)
Управление по вопросам космического пространства	Том II: статья 13 (1)(a)

¹ Департамент по вопросам управления (Управление людских ресурсов) отвечает за подготовку статьи 8 за период до 1996 года включительно. За период с 1997 года и далее эта задача возложена на Департамент по экономическим и социальным вопросам.

Приложение II

Подразделения Секретариата, отвечающие за координацию подготовки томов Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций

<i>Том</i>	<i>Департамент</i>
I. (Статьи 1–8)	Управление по правовым вопросам
II. (Статьи 9–22)	Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению
III. (Статьи 23–54, 106 и 107)	Департамент по политическим вопросам
IV. (Статьи 55–72)	Департамент по экономическим и социальным вопросам
V. (Статьи 73–91)	Департамент по политическим вопросам
VI. (Статьи 92–105 и 108–111)	Управление по правовым вопросам
Указатель	Департамент общественной информации (Библиотека им. Дага Хаммаршельда)